

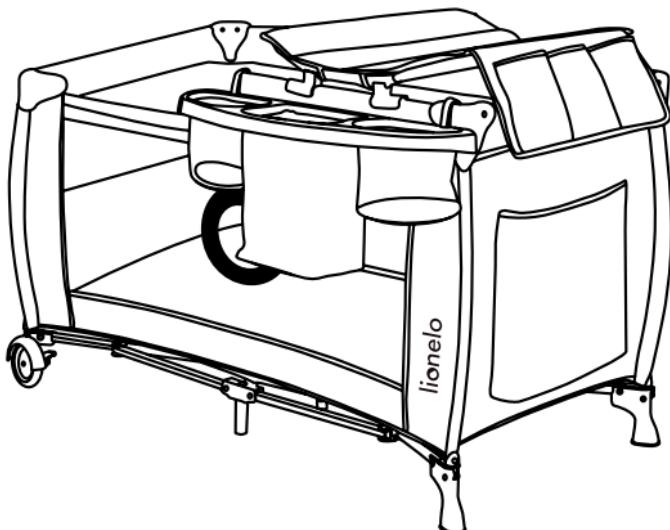


User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur

Warranty card
Karta gwarancyjna
Garantieschein
Гарантийный талон
Certificato di garanzia
Carte de garantie

Thomi

Travel bed
Łóżeczko turystyczne
Kinderreisebett
туристическая кроватка
Lettino da viaggio
Lit de voyage





1



2



3



4



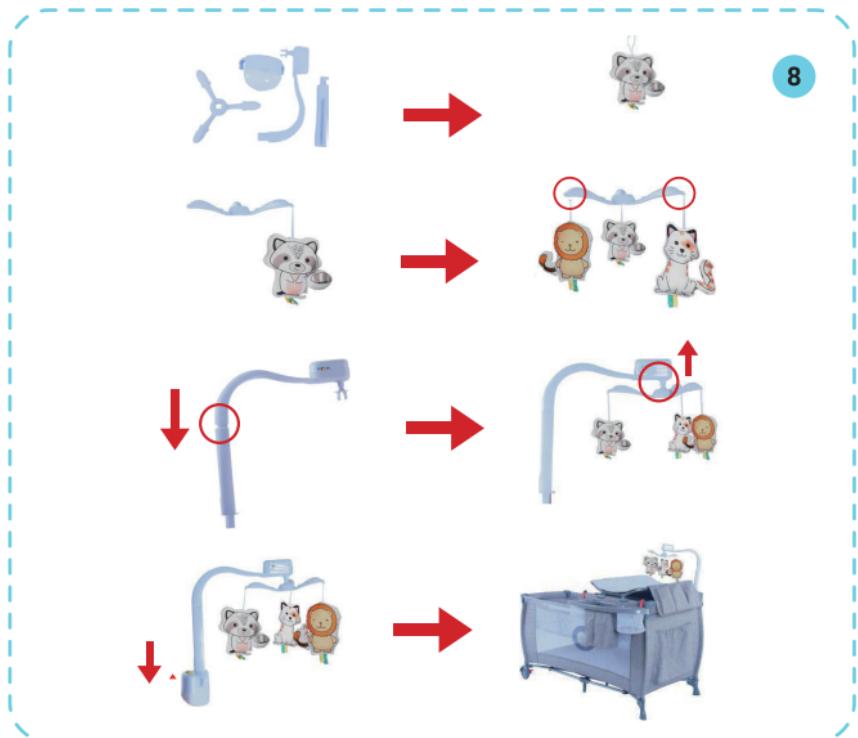
5



6



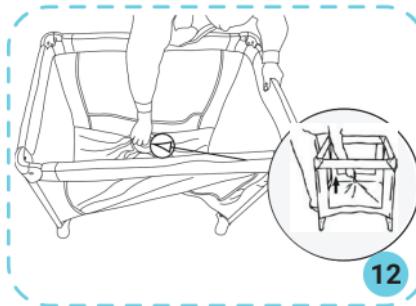
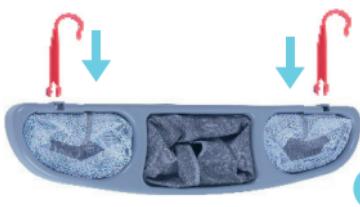
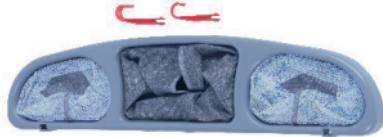
7

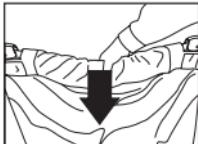
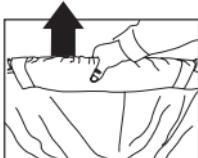
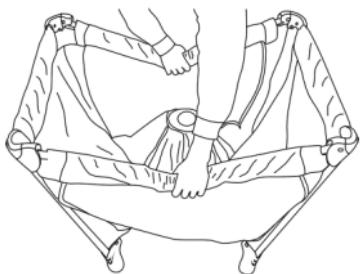


8



9



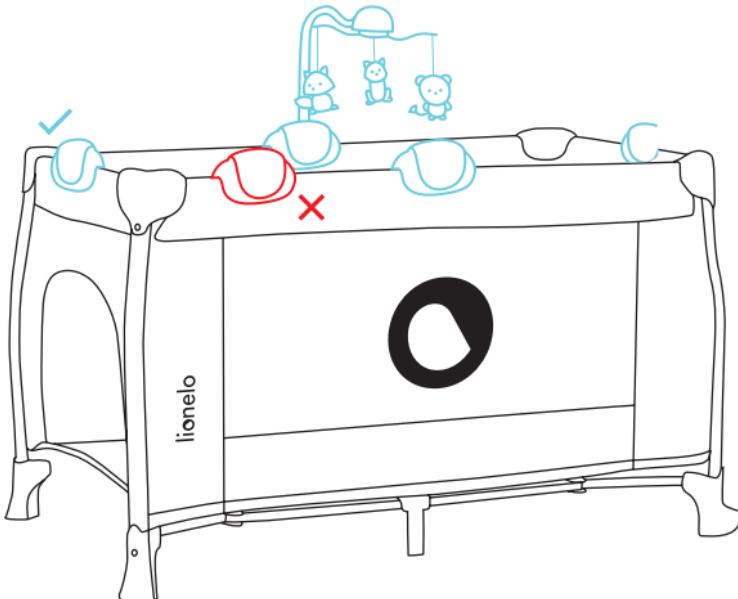


13



14

Montaż karuzeli z zabawkami
Toy carousel assembly
Zusammenbau eines Spielzeugkarussells
Сборка игрушечной карусели
Assemblaggio della giostra dei giocattoli
Assembler un carrousel de jouets



Mount here / Zamontuj tutaj / Hier montieren /
Смонтируйте здесь / Montare qui / Montez ici

Preface

Dear Customer!

Thank you for placing your trust in us and choosing Lionelo. Our products are made with the utmost care to ensure comfort and above all, maximum safety of your child. Implementation of high quality materials and modern technologies allows us to provide users with a product that is perfectly suited for everyday use.

IMPORTANT!

STOP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us:

pomoctechniczna@lionelo.com

Note: The assembly of the product must be performed by an adult. Failure to comply with this provision and the assembly instructions could result in serious injury or even death.

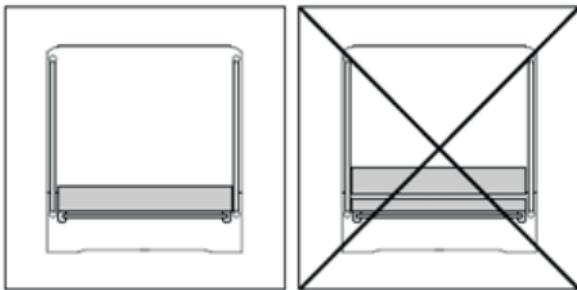
Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

WARNINGS

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the cot.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.
- Do not use more than one mattress in the cot.
- The cot is ready for use only when the locking mechanisms are on. Before use, carefully check that these mechanisms are fully switched on.
- The lowest position of the cot is the safest and should always be used as soon as the child starts to sit up.
- If you leave the child unattended in the crib, always make sure that the side entrance is fastened with a zipper.
- Before replacing the base with the lowest one, it is necessary to remove the support rails.
- All mounting elements should always be tight, connections should be regularly checked and tightened if necessary.
- The cot can not be used by children who can get out of it themselves, it may cause a fall and serious injuries or even death.
- **WARNING** - Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- The mattress is an integral part of the bed.



CHANGING PAD WARNING - Do not leave the child unattended.

- The baby cots should be blocked before using the changing table.
- The changing table is suitable for children up to 12 months of age and weighing up to 11 kg.
- Any additional or replacement parts can only be obtained from the manufacturer.
- Do not use the changing unit if any part is broken, torn or missing.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the changing unit.



Safe use of batteries

- Batteries should not be charged.
- Batteries should only be charged under adult supervision.
- Batteries must be removed from the toy before charging.
- Do not insert different types of batteries or new and used batteries.
- Insert batteries with the correct polarity.

- Exhausted batteries should be removed from the toy.
- Shorting clamps should not be shorted.
- To replace the batteries: use a screwdriver to open the door and access the battery compartment. Replace the batteries and make sure they are inserted correctly. Screw the door with a screwdriver.
- The toy cannot be connected to more power sources than recommended.



Assembly instruction

1. Take the travel baby bed out of the bag and loosen the adhesive straps. Place the bed on the floor and put the bag aside (see fig. 1).
2. Separate the legs pulling them apart. Keep the central lock up. Otherwise handrails will not fit in the right place (see fig. 2).

Note! So that the sides of the cot / handrails are properly blocked, the central blockade of the floor must be raised upwards. The baby rails will not lock when the floor is unfolded.

3. Pull the middle part of each top rail covered with material so that they fit into place. Start with the longer rails, and then the shorter ones (see fig. 3).
4. Push the middle lock until the surface is completely flat (you will hear the click sound) (see fig. 4).
5. Place the mattress in the baby bed (see fig. 5, 6). Fasten the mattress using Velcro on the two short sides of the mattress (there are special openings in the floor for fastening).

Base installation

6. The base must be attached using the zipper. Once the base is attached, cover the zipper with a Velcro pad. Slide the reinforcement tubes into the sewn handles and connect them (they must be paired properly). Place the mattress onto the tube-reinforced base and fasten it with Velcro.

Changing table assembly instruction

7. Slide the stiffening tubes into the cloth rewinders. Combine them with additional pipes with plastic fasteners. Fasten the material with all the naps, pull it firmly on the resulting frame. Insert the plastic fastening elements on the longer sides of the cot, insert additional fasteners in the shorter side of the bed. Fasten the organizer's naps on dedicated places on the bed frame, stretching the organizer's material at the changing table (see fig. 9).

Organizer installation

Put the hooks on the organizer and mount it on the bed frame (see fig. 10, 11).

Carousel assembly (fig. 8)

- Insert the toys on the rotating plates.
- Connect the rotation plates with the main support bar.
- Insert the toy bar in the music box, and rotate the toy bar
NOTE: Only rotate the toy bar , that can make the bar into the correct position.
- Assemble the carousel onto the playpen corner.

Baby bed folding instruction

8. Remove all the bed accessories. Remove the mattress, organizer and all the other accessories. Grasp the centre handle located in the middle of the floor and pull it up (see fig 12).

9. To unlock the upper rails, press the indicated buttons on each side of them. Pull it slightly up and then push it down. Unlock the shorter sides first, and then do the same with the longer ones.

10. While still pulling up the handle, lift the floor of the baby bed and fold the legs (see fig 13).

11. Wrap the folded bed with the mattress and fasten it with Velcro straps. Put the folded baby bed into the bag (see fig 14, 7.). If the installation is unsuccessful, repeat the whole process again until submission

Cleaning

Wipe the product with a damp cloth, then allow to dry.

Changing table - clean with warm water and mild soap. Do not dry clean and do not use caustic agents. Do not dry mechanically, do not iron.

The product has been tested and meets all the requirements of the:

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 12221-1:2008+A1:2013

The pictures in this manual are for illustrative purposes only. Therefore, they may differ from the actual product.

Wstęp

Drogi Kliencie!

PL

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Lionelo.

Nasze produkty wykonywane są z największą starannością, by zapewnić Twojemu dziecku komfort korzystania, równocześnie dbając o jego bezpieczeństwo. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania.

Jeśli masz jakiekolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

pomoctechniczna@lionelo.com

UWAGA! MONTAŻ MUSI BYĆ PRZEPROWADZONY PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ.

Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań

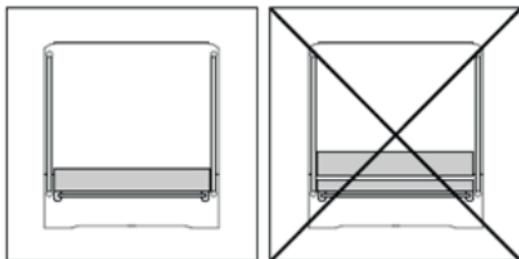
WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYT AJ UWAŻNIE

PL

OSTRZEŻENIA

- Bądź świadomy ryzyka otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak promienniki i urządzenia elektryczne, gazowe itp w pobliżu łóżeczka lub przewijaka.
- Nie używaj łóżeczka jeśli jakakolwiek część zestawu jest zepsuta, podarta lub zginiona, korzystaj tylko z części zamiennych zatwierdzonych przed producenta.
- Nie zostawiaj niczego w łóżeczku lub nie umieszczaj łóżeczka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podporcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo uduszenia dziecka np. wstążki, sznurki, przewody, zasłony.
- Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.
- Łóżeczkko jest gotowe do użycia tylko gdy mechanizmy blokujące są włączone. Przed rozpoczęciem użytkowania starannie sprawdź czy mechanizmy te są w pełni włączone.
- Najniższa pozycja łóżeczkka jest najbezpieczniejsza i powinna być zawsze używana gdy tylko dziecko zaczyna samodzielnie siadać.
- Jeśli zostawiasz dziecko bez opieki w łóżeczkku zawsze upewnij się, że wejście boczne jest zapięte zamkiem błyskawicznym.
- Przed zmianą położenia podstawy na najniższe, konieczne jest usunięcie szyn podtrzymujących.
- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze dokręcone, złącza powinny być regularnie sprawdzane i dokręcane w razie potrzeby.
- Łóżeczkko nie może być użytkowane przez dzieci które mogą się samodzielnie z nich wydostać, może to grozić upadkiem i poważnymi obrażeniami a nawet śmiercią.
- **OSTRZEŻENIE** – Należy używać wyłącznie materaca dołączonego do zestawu, nie wolno dodać drugiego materaca, ryzyko uduszenia.

- Materac jest integralnym elementem łóżeczka.



PRZEWIJK OSTRZEŻENIA: Nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.

- Kółka łóżeczka należy zablokować przed użyciem przewijaka.
- Przewijk jest przeznaczony dla dzieci do 12. miesiąca życia oraz o wadze do 11kg.
- Wszelkie dodatkowe lub zamienne części można uzyskać wyłącznie u producenta.
- Nie należy używać przewijaka, jeśli jakakolwiek część jest złamana, rozdarta lub brakująca.
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka wystąpienia otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak pożary prętów elektrycznych, gazu itp. w najbliższym otoczeniu przewijaka.



Bezpieczne korzystanie z baterii

- Baterie nie powinny być ładowane.
- Akumulatory powinny być ładowane tylko pod nadzorem dorosłych.
- Akumulatory należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki.
- Nie należy wkładać różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii.

- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej bieguności.
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki.
- Zacisków zasilania nie należy zwierać.
- Aby wymienić baterie: użyj śrubokrętu by otworzyć klapkę i dostać się do komory baterii. Wymień baterie i upewnij się, że włożone zostały poprawnie. Przykręć klapkę śrubokrętem.
- Zabawki nie można przyłączać do większej liczby źródeł zasilania niż zalecana.



PL

Instrukcja montażu

1. Wyjmij łózeczko turystyczne z torby i rozepnij pasy z przylepcami. Położyć łózeczko na podłodze i odłożyć torbę na bok (patrz rys. 1).
2. Ustaw łózeczko na podłodze i oddziel poszczególne nogi pociągając je w przeciwnie strony. Utrzymuj środkową blokadę w górze – inaczej poręcze nie wpasują się we właściwe miejsce (patrz rys. 2).
3. Pociągnij za środkową część każdej górnej poręczy schowanej pod materiałem, by weszła we właściwe miejsce. Najpierw zajmij się dłuższymi poręczami, a następnie krótszymi (patrz rys. 3).

Uwaga! Aby boki łózeczka/poręcze prawidłowo się zablokowały środkowa blokada podłogi musi być uniesiona maksymalnie do góry. Poręcze łózeczka nie zablokują się gdy podłoga jest rozłożona.

4. Wciśnij środkową blokadę, aż powierzchnia będzie całkowicie płaska (usłyszysz kliknięcie) (patrz rys. 4).
5. Umieść w łózeczku materac (patrz rys. 5, 6). Zapnij materac używając rzepów po dwóch krótszych stronach materaca (w podłodze znajdują się specjalne otwory do zapinania).

Instalacja podwyższenia

6. Podwyższenie jest przymocowane za pomocą zamka błyskawicznego. Po przymocowaniu, osłoń zamek osłonką na rzep. Wsuń rury usztywniające we wszyte uchwyty, następnie połącz je ze sobą (należy dobrać je parami). Nałożyć materac na usztywnione rurami podwyższenie i zapnij za pomocą rzepów.

Instrukcja składania przewijaka

7. Wsuń rury usztywniające w materiałowe prowadnice przewijaka. Połącz je ze sobą za pomocą dodatkowych rur z plastikowymi elementami mocującymi. Zapnij materiał wszystkimi napami, mocno go naciągnij na powstały stelaż. Wepnij plastikowe elementy mocujące na dłuższe boki łóżeczka, wepnij dodatkowe elementy mocujące w krótszy bok łóżeczka. Zapnij napy organizera na dedykowanych miejscach na ramie łóżeczka, naciągając materiał organizera przy przewijaku.(patrz rys. 9).

Montaż organizera

Nałożyć zaczepy na organizer i zamontuj go na ramie łóżeczka (patrz rys. 10, 11).

Montaż karuzeli z zabawkami (rys. 8)

- Przymocuj zabawki do części obrotowej
- Połącz część obrotową z głównym wspornikiem
- Przyłącz pałek z zabawkami do pozytywki.
UWAGA: Żeby słup był prawidłowo zamontowany, konieczne jest przekręcenie go.
- Przytwierdź karuzelę do rogu łóżeczka

Instrukcja składania łóżeczka

8. Wyjmij wszystkie akcesoria z łóżeczka. Wyjmij materac i zdejmij organizér oraz wszystkie akcesoria. Chwyć za środkowy uchwyt znajdujący się po środku podłogi i pociągnij do góry (patrz rys. 12).

9. Aby odblokować górne poręcze, wcisnij zaznaczone przyciski znajdujące się po każdej stronie poręczy. Pociągnij lekko w górę i następnie wcisnij w dół. Najpierw odblokuj krótsze boki, a następnie dłuższe.

10. Wciąż pociągając w górę za uchwyt, podnieś podłogę łóżeczka i złoż nogi (patrz rys. 13).

11. Owiń złożone łóżeczko materacem i zapnij je pasami za pomocą

rzepów. Umieść złożone łożeczko w torbie (patrz rys. 14, 7). Jeśli montaż nie zakończy się sukcesem, powtórz cały proces od nowa aż do momentu złożenia.

Czyszczenie

Produkt należy przecierać wilgotną szmatką, a następnie pozostawić do wyschnięcia.

Przewijak – czyścić ciepłą wodą i łagodnym mydłem. Nie czyszczyć chemicznie i nie używać żrących środków. Nie suszyć mechanicznie, nie prasować.

Produkt był testowany oraz spełnia wszystkie wymagania normy:

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 12221-1:2008+A1:2013

Użyte w instrukcji obsługi zdjęcia, są poglądowe i mogą się różnić od rzeczywistego stanu produktu.

PL

Einleitung

Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Wahl der Marke Lionelo.

DE

Unsere Produkte werden mit äußerster Sorgfalt hergestellt, um Ihrem Kind einen Nutzungskomfort sowie eine hohen Sicherheitsstandard zu gewähren. Dank der hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen geben wir ein Produkt in Ihre Hände über, dass perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

ACHTUNG! DIE MONTAGE MUSS DURCH EINE ERWACHSENE PERSON GETÄTIGT WERDEN.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

pomoctechniczna@lionelo.com

Hinweis: Die Montage des Produkts muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Nichtbeachtung dieser Hinweise und Anweisungen kann zu möglichen Verletzungen oder sogar dem Tod führen könnte.

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WICHTIG, FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN: GRÜNDLICH LESEN BEDIENUNGSANLEITUNG

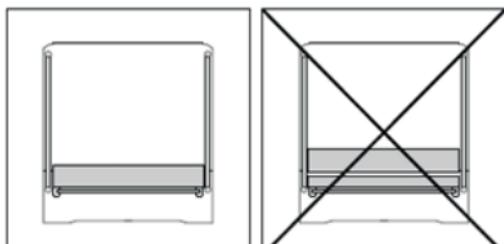
WARNHINWEISE

- Beachten Sie die Gefahr offener Flammen und anderer starker Wärmequellen, z. B. Brände in elektrischen Leitungen, Gasbrände usw. in der Nähe der Ladestation oder des Wickeltisches.
- Verwenden Sie kein Babybett, wenn Teile des Sets zerbrochen oder zerrissen sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- Lassen Sie nichts im Kinderbett und stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe anderer Geräte, die den Fuß stützen oder die Erstickung des Kindes gefährden könnten, z. B. Bänder, Schnüre, Kabel, Vorhänge.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- Das Kinderbett ist nur dann einsatzbereit, wenn die Verriegelungsmechanismen aktiviert sind. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig, ob diese Mechanismen vollständig eingeschaltet sind.
- Die unterste Position des Kinderbetts ist die sicherste und sollte immer verwendet werden, sobald das Kind anfängt, sich aufzusetzen.
- Wenn Sie das Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, stellen Sie immer sicher, dass der Seiteneingang mit einem Reißverschluss verschlossen ist.
- Bevor Sie die Basis durch die niedrigste ersetzen, müssen Sie die Stützschielen entfernen.
- Alle Befestigungselemente sollten immer fest angezogen sein, Verbindungen sollten regelmäßig überprüft und bei Bedarf festgezogen werden.
- Das Kinderbett darf nicht von Kindern benutzt werden, die selbst herauskommen können. Es kann zu Stürzen und schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- **WARNUNG** - Verwenden Sie nur die im Kit enthaltene Matratze. Fügen Sie keine zweite Matratze hinzu, es besteht Erstickungsgefahr.

DE

- Die Matratze ist ein wesentlicher Bestandteil des Bettes.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
Die Babybetten sollten blockiert werden, bevor Sie den Wickeltisch benutzen.



DE

- Schaukelkufen sollten vor Benutzung des Wickeltisches zusammengeklappt werden.
- Der Wickeltisch ist für Kinder bis 12 Monate und bis 11kg geeignet.
- Zusatz- oder Ersatzteile sind nur beim Hersteller erhältlich. Benutzen Sie die Wechseinheit nicht, wenn ein Teil gebrochen, gerissen ist oder fehlt.
- Seien Sie sich des Risikos offener Brände und anderer starker Hitzequellen, wie z. B. elektrische Stabfeuer, Gasfeuer usw. in der Nähe der Wechseinheit bewusst.
- Verwenden Sie die Wechseinheit nicht, wenn ein Teil zerbrochen, gerissen ist oder fehlt.



Sichere Verwendung von Batterien

- Batterien sollten nicht aufgeladen werden.
- Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

- Vor dem Laden müssen die Batterien aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Legen Sie keine anderen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien ein.
- Legen Sie Batterien mit der richtigen Polarität ein.
- Erschöpfte Batterien sollten aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Kurzschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- So tauschen Sie die Batterien aus: Öffnen Sie die Tür mit einem Schraubendreher und greifen Sie auf das Batteriefach zu. Ersetzen Sie die Batterien und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingelegt sind. Schrauben Sie die Tür mit einem Schraubendreher fest.
- Das Spielzeug kann nicht an mehr Stromquellen als empfohlen angeschlossen werden.



Montageanleitung

1. Nehmen Sie das Reisebett aus der Tasche heraus und öffnen Sie alle Klettverschlussgurte. Stellen Sie das Reisebett auf den Boden und die Tasche zur Seite (Siehe Abb. 1).

2. Stellen Sie das Reisebett auf dem Boden auf und trennen Sie die einzelnen Füße, indem Sie diese in die gegenüberliegenden Richtungen ziehen. Halten Sie die innere Blockade in die Höhe – andernfalls falten sich die Seiten nicht richtig auf (Siehe Abb. 2).

Achtung! Damit die Seiten des Bettes korrekt einrasten, muss die mittlere Blockade auf höchster Position bleiben. Die Seiten rasten nicht richtig ein, wenn der Boden aufgeklappt ist

3. Ziehen Sie an der Mittelteil jeder Seitenwand, welche sich unter dem Stoff befinden, damit diese richtig einrasten. Beginnen Sie mit den längeren und anschließend die kürzeren Seiten (Siehe Abb. 3).

4. Drücken Sie die mittlere Blockade, bis der Boden komplett flach ist (Sie hören ein Klickgeräusch) (Siehe Abb. 4).

5. Legen Sie die Matratze in das Reisebett (Siehe Abb. 5, 6). Befestigen Sie die Matratze mit einem Klettverschluss an den beiden kurzen Seiten der Matratze (es gibt spezielle Öffnungen im Boden zum Befestigen).

Montage der Erhöhung

6. Die Erhöhung muss mit einem Reißverschluss gesichert werden. Es gibt nur eine Möglichkeit, die Erhöhung richtig zu montieren. Decken Sie den Reißverschluss nach dem Befestigen mit einer Klettverschlusskappe ab. Schieben Sie die Versteifungsrohre in alle Halterungen und verbinden Sie sie dann miteinander (bitte verbinden Sie diese paarweise). Legen Sie die Matratze auf die entstandene Erhöhung und befestigen Sie sie mit einem Klettverschluss.

Montage der Wickelauflage

7. Schieben Sie die Versteifungsrohre in die Aufwickler. Kombinieren Sie sie mit zusätzlichen Rohren mit Kunststoffbefestigungen. Befestigen Sie das Material mit allen Noppen und ziehen Sie es fest am resultierenden Rahmen. Setzen Sie die Kunststoffbefestigungselemente an den längeren Seiten des Bettes ein, setzen Sie zusätzliche Befestigungselemente an der kürzeren Seite des Bettes ein. Befestigen Sie die Nickerchen des Organisators an bestimmten Stellen des Bettrahmens und spannen Sie das Material des Organisators am Wickeltisch (Siehe Abb. 9).

Montage des Wippmechanismus

Setzen Sie die Haken auf den Organizer und befestigen Sie ihn am Bettrahmen (siehe Abb. 10, 11).

Montage des Spielzeugkarussells (Abb. 8)

- Befestigen Sie die Spielzeuge am Drehteil
- Verbinden Sie das Drehteil mit der Haupthalterung
- Befestigen Sie die Spielzeugstange an der Spieluhr **HINWEIS:** Die Stange muss gedreht werden, damit diese richtig montiert ist.
- Befestigen Sie das Karussell an der Griffcke

Anleitung zum Zusammenklappen des Bettchens

8. Entfernen Sie alle Zubehörteile vom Bett. Nehmen Sie die Matratze heraus und entfernen Sie den Organizer und das gesamte Zubehör. Fassen Sie den mittleren Griff in der Mitte des Bodens und ziehen Sie ihn nach oben (Siehe Abb 12).

9. Zum Entriegeln des oberen Gestells drücken Sie die markierte Stelle auf jeder Seite des Gestells. Leicht nach oben ziehen und dann nach unten drücken. Entriegeln Sie zuerst die kürzeren Seiten und dann die längeren.

10. Ziehen Sie den Griff immer noch nach oben, heben Sie den Boden des Bettes an und klappen Sie die Füße zusammen (Siehe Abb 13).

11. Wickeln Sie das zusammengeklappte Bett mit der Matratze herum und befestigen Sie es mit Klettverschlüssen. Legen Sie das zusammengeklappte Bett in die Tasche (Siehe Abb 14, 7). Wenn die Installation nicht erfolgreich ist, wiederholen Sie den gesamten Vorgang bis zur Übermittlung.

Reinigung

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Dann trocknen lassen.

Wickeltisch - mit warmem Wasser und milder Seife reinigen. Nicht chemisch reinigen und keine ätzenden Mittel verwenden. Nicht mechanisch trocknen, nicht bügeln.

Das Produkt wurde getestet und entspricht den vorgeschriebenen

Normen: EN 716-1:2017+AC:2019, EN 12221-1:2008+A1:2013

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den gezeigten Fotos abweichen.

Введение

Уважаемый Клиент!

Спасибо, что выбрали Lionelo.

Наши продукты сделаны с особой тщательностью, чтобы обеспечить максимальную безопасность вашего ребенка. Внедрение высококачественных материалов и современных технологий. Идеально подходит для повседневного использования.

ВАЖНО! ОСТАНОВИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

RU

В случае любого продукта, пожалуйста, свяжитесь с нами:

potoctechniczna@lionelo.com

Примечание: сборка должна выполняться взрослым. Несоблюдение этих положений может быть результатом серьезной травмы или даже смерти.

Производитель:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ул. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

сохраните для дальнейшего использования: внимательно прочтайте руководство пользователя

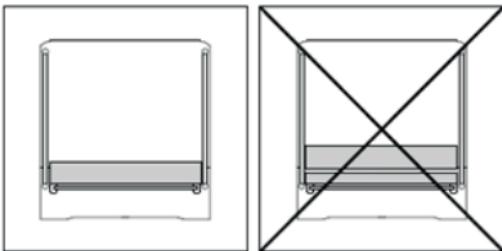
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как пожары в электропроводке, газовые пожары и т. д. Возле колыбели или пеленального стола.
- Не используйте детскую кроватку или пеленальный столик, если какая-либо часть комплекта сломана, порвана или отсутствует, используйте только запасные части, одобренные производителем.
- Не оставляйте в кроватке ничего и не размещайте кроватку рядом с другим оборудованием, которое может обеспечить опору для ног или может стать причиной удушья ребенка, например лентами, веревками, проводами, шторами.
- Не используйте более одного матраса в кроватке.
- Детская кроватка готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Перед использованием тщательно проверьте, что эти механизмы полностью включены.
- Самая низкая позиция кроватки является самой безопасной и должна использоваться всегда, как только ребенок начинает садиться.
- Если вы оставляете ребенка в детской кроватке без присмотра, всегда следите за тем, чтобы боковой вход был застегнут на молнию.
- Прежде чем менять положение основания на самое низкое, необходимо снять опорные рейки.
- Все крепежные элементы должны быть всегда плотными, соединения должны регулярно проверяться и при необходимости подтягиваться.
- Детская кроватка не может использоваться детьми, которые могут выбраться из нее самостоятельно, она

RU

может угрожать падением и серьезными травмами или даже смертью.

- **ВНИМАНИЕ** - Используйте только матрас, входящий в комплект, не добавляйте второй матрас, риск удушья.
- Матрас является неотъемлемой частью кровати.



Предупреждение о прокрутке

ВНИМАНИЕ: не оставляйте своего ребенка без присмотра. Детские кроватки должны быть заблокированы перед использованием пеленального столика.

- Пеленальный столик подходит для детей до 12 месяцев и весом до 11 кг.
- Любые дополнительные или запасные части можно получить только у производителя.
- Не используйте сменный блок, если какая-либо деталь сломана, порвана или отсутствует.



Безопасное использование батарей

- Аккумуляторы не должны заряжаться.

- Аккумуляторы следует заряжать только под присмотром взрослых.
- Батареи должны быть удалены из игрушки перед зарядкой.
- Не вставляйте батарейки разных типов или новые и использованные батарейки.
- Вставьте батареи с правильной полярностью.
- Разряженные батареи должны быть удалены из игрушки.
- Зажимы не должны быть закорочены.
- Чтобы заменить батарейки: используйте отвертку, чтобы открыть дверцу и получить доступ к батарейному отсеку. Замените батареи и убедитесь, что они вставлены правильно. Вверните дверь с помощью отвертки.
- Игрушка не может быть подключена к большему количеству источников питания, чем рекомендуется.



Инструкция по монтажу

1. Достаньте детскую кроватку из сумки и ослабьте липкие ремни. Положите кровать на пол и отложите сумку в сторону (см. Рис. 1).
2. Разделите ноги, раздвигая их. Держите центральный замок вверх. В противном случае поручни не поместятся в нужном месте (см. Рис. 2).

Заметка! так, чтобы стороны кроватки / поручней были должным образом заблокированы, центральная блокировка пола должна быть поднята вверх. Детские рельсы не будут блокироваться, когда пол разворачивается.

3. Потяните среднюю часть каждой верхней направляющей, покрытую материалом, чтобы они встали на место. Начните с более длинных рельсов, а затем с более коротких (см. Рис. 3).
4. Нажмите на средний замок, пока поверхность не станет полностью плоской (вы услышите звук щелчка) (см. Рис. 4).
5. Поместите матрас в детскую кроватку (см. Рис. 5, 6). Закрепите матрас с помощью липучки на двух коротких сторонах матраса (в полу имеются специальные отверстия для крепления).

Базовая установка

6. Подъем должен быть закреплен молнией. После застегивания застегните молнию на липучке. Вставьте трубы жесткости в защитные ручки, затем соедините их вместе (выберите их попарно). Поместите матрац на усиленный трубопровод и закрепите его липучкой.

Инструкция по сборке пеленального стола

7. Вставьте трубы жесткости в перемоточные машины. Объедините их с дополнительными трубами с пластиковыми креплениями. Закрепите материал всеми ворсами, плотно потяните его на получившуюся раму. Вставьте пластиковые крепежные элементы на более длинные стороны кроватки, вставьте дополнительные крепежные элементы в более короткую сторону кровати (Рис. 9).

Установка органайзера

Наденьте крючки на органайзер и установите его на каркас кровати (см. Рис. 10, 11).

Установка карусели с игрушками (Рис. 8)

- Прикрепите игрушки к вращающейся части
 - Подключите вращающуюся часть к основному кронштейну
 - Прикрепите столб с игрушками к музыкальной шкатулке
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Для того, чтобы столб был правильно установлен, нужно его повернуть.
- Прикрепите карусель к углу маленькой опоры

Инструкция по раскладыванию детской кровати

8. Снимите все постельные принадлежности. Снимите матрас, органайзер и все остальные аксессуары. Возьмитесь за центральную ручку, расположенную в середине пола, и потяните ее вверх (см. Рис. 12).

9. Чтобы разблокировать верхние направляющие, нажмите указанные кнопки с каждой стороны. Потяните немного вверх,

а затем нажмите вниз. Сначала разблокируйте более короткие стороны, а затем сделайте то же самое с более длинными.

10. Продолжая тянуть ручку, поднимите пол детской кровати и сложите ножки (см. Рис. 13).

11. Оберните сложенную кровать матрасом и закрепите ее липучками. Положите сложенную детскую кроватку в сумку (см. Рис. 14, 7.). Закрепите ворсины органайзера в специально отведенных местах на каркасе кровати, растягивая материал органайзера за пеленальным столом.

очищающий

Протрите изделие влажной тканью, а затем дать ему высохнуть. Пеленальный столик - вымыть теплой водой с мылом. Не подвергайте химической чистке и не используйте едкие вещества. Не сушить механически, не гладить.

**Продукт был протестирован и соответствует всем требованиям:
EN 716-1:2017+AC:2019, EN 12221-1:2008+A1:2013**

Изображения в этом руководстве приведены только для иллюстрации. Поэтому они могут отличаться от реального товара.

RU

Ammissione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto un marchio Lionelo.

I nostri prodotti sono realizzati con la massima cura per garantire il comfort di utilizzo del bambino, garantendo la sua sicurezza. Grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecnologiche, ti offriamo il prodotto perfetto per l'uso quotidiano.

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci:

pomoctechniczna@lionelo.com

NOTA! IL MONTAGGIO DEVE ESSERE ESEGUITO DA UNA PERSONA ADULTA.

IT

La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni di montaggio può provocare lesioni gravi o morte.

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

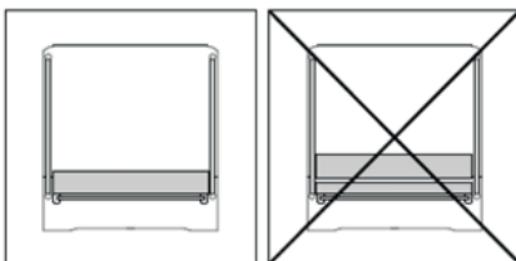
IMPORTANTE. CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE. LEGGERE ATTENTAMENTE

AVVERTIMENTI

- Sia consapevole dei rischi di fiamme libere e di altre fonti di forte calore come incendi elettrici, incendi a gas, ecc. vicino a una culla o a un fasciatoio.
- Non utilizzare un lettino se una parte del set è rottta, strappata o smarrita, utilizzare solo ricambi approvati dal produttore.
- Non lasciare nulla nel lettino o posizionare il lettino vicino ad altre attrezzature che potrebbero sostenere il piede o rappresentare un rischio di strangolamento per il bambino, come nastri, corde, corde, fil, tende.
- Non utilizzare più di un materasso nel letto.
- Il lettino è pronto all'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono attivati. Prima di utilizzare il lettino, controllare attentamente che le serrature siano completamente inserite.
- La posizione più sicura è la posizione più bassa del lettino e deve essere sempre utilizzata non appena il bambino inizia a stare seduto da solo.
- Se lasciate il vostro bambino incustodito a letto, assicuratevi sempre che l'ingresso laterale sia chiuso da una cerniera lampo.
- Le guide di supporto devono essere rimosse prima di spostare la base nella posizione più bassa.
- Tutti i componenti di montaggio devono essere sempre serrati, i connettori devono essere controllati regolarmente e, se necessario, serrati.
- Il lettino non deve essere utilizzato da bambini che possono uscire dal lettino da soli, in quanto ciò può causare cadute, gravi lesioni e persino la morte.
- AVVERTIMENTO - Utilizzare solo il materasso incluso, non aggiungere un secondo materasso, rischio di soffocamento.

IT

- Il materasso è parte integrante del lettino.



FASCIATOIO AVVERTIMENTI: Non lasciare il bambino incustodito.

- Le ruote del lettino devono essere bloccate prima di utilizzare il fasciatoio.
- Il fasciatoio è destinato ai bambini fino a 12 mesi e fino a 11kg di peso.
- Eventuali parti aggiuntive o di ricambio possono essere ottenute solo dal produttore.
- Non utilizzare l'unità di cambio se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- Essere consapevoli del rischio di incendi all'aperto e di altre fonti di forte calore, come ad esempio fuochi elettrici da bar, fuochi a gas, ecc. nelle immediate vicinanze dell'unità di cambio.

IT



Uso sicuro delle batterie

- Le batterie non devono essere caricate.
- Le batterie devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo prima di caricarle.
- Non inserire tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Inserire le batterie con la polarità corretta.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.

- I morsetti di corto circuito non devono essere messi in corto circuito.
- Per sostituire le batterie: utilizzare un cacciavite per aprire lo sportello e accedere al vano batterie. Sostituire le batterie e assicurarsi che siano inserite correttamente. Avitare la porta con un cacciavite.
- Il giocattolo non può essere collegato a più fonti di energia di quanto raccomandato.



Istruzione di montaggio

1. Estrarre il lettino dalla borsa e sganciare le cinture con velcri. Porre il lettino sul pavimento e mettete da parte la borsa (come mostrato in fig. 1).
2. Posizionare il lettino sul pavimento e separare le gambe tirando in direzioni opposte. Mantenere la chiusura centrale – altrimenti le ringhiere non si inseriscono nella posizione corretta. (vedi: fig. 2).
3. Tirare la parte centrale di ogni corrimano superiore nascosto sotto il tessuto per portarlo nel posto giusto. Prendetevi cura prima delle ringhiere più lunghe e poi di quelle più corte (come mostrato in fig. 3).

Nota: Affinché i lati del lettino/ringhiere si blocchino correttamente, il blocco del pavimento centrale deve essere alzato al massimo verso l'alto. Le ringhiere per lettini non si bloccano quando il pavimento è aperto.

4. Premere il blocco centrale fino a quando la superficie è completamente piana (sentirai il click) (vedi fig.4).
5. Mettere il materasso nel lettino (vedi fig. 5, 6). Fissare un materasso con velcro sui due lati più corti del materasso (sul pavimento sono presenti appositi fori per il fissaggio).

Installazione del rialzamento

6. L'elevazione è chiusa da una cerniera lampo. Una volta attaccata, coprire la cerniera con una copertura in velcro. Far scorrere i tubi irrigidimento nelle staffe cucite, quindi collegarli tra loro (selezionarli a coppie). Posizionare il materasso sul rialzamento rinforzato con tubi e fissarlo con il velcro.

IT

Istruzione di chiusura del fasciatoio

7. Inserire i tubi dell'irrigidimento nelle guide materiali del fasciatoio. Collegarli tra loro utilizzando tubi supplementari e dispositivi di fissaggio in plastica. Fissare il materiale con tutti i bottoni, tirare saldamente sul telaio. Fissare gli elementi di fissaggio in plastica sui lati lunghi del letto, fissare gli elementi di fissaggio aggiuntivi sul lato corto del lettino. Chiudere bottoni a pressione dell'organizer sui posti dedicati sul telaio del lettino, allungando il materiale dell'organizer al fasciatoio (vedi. fig. 9).

Montaggio dell'organizer

Mettere ganci sull'organizer e montarlo sul telaio del lettino (vedi: fig. 10, 11).

Assemblare una giostra con i giocattoli (fig. 8)

- Attaccare i giocattoli alla parte rotante
- Collegare la parte girevole alla staffa principale
- Attacca l'asta del giocattolo al carillon
NOTA: per poter montare correttamente l'asta, è necessario ruotarla.
- Fissare la giostra all'angolo del lettino

IT

Istruzione di chiusura del lettino

8. Rimuovere tutti gli accessori dal lettino. Rimuovere il materasso e il l'organizer e tutti gli accessori. Afferrare la maniglia centrale al centro del pavimento e tirare verso l'alto (vedi: fig. 12).

9. Per sbloccare le ringhiere superiori, premere i pulsanti contrassegnati su ciascun lato della ringhiera. Tirare leggermente verso l'alto e premere verso il basso. Sbloccare prima i lati corti e poi quelli più lunghi.

10. Sempre tirando la maniglia verso l'alto, sollevare il pavimento del lettino e piegare le gambe (vedi: fig. 13).

11. Avvolgere il lettino piegato in un materasso e fissarlo con cinghie

in velcro. Collegare il lettino ripiegato nella borsa (come mostrato in fig. 14, 7). Se il montaggio non termina con successo, ripetere nuovamente l'intera procedura fino al completamento dell'assemblaggio

Pulizia

Il prodotto deve essere pulito con un panno umido e poi lasciato asciugare.

Fasciatoio - Pulire con acqua calda e sapone neutro. Non pulire chimicamente e non utilizzare agenti caustici. Non asciugare meccanicamente, non stirare.

Il prodotto è stato testato e soddisfa tutti i requisiti delle norme:

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 12221-1:2008+A1:2013

Le immagini utilizzate nel manuale d'uso sono a scopo illustrativo e possono differire dallo stato attuale del prodotto.

IT

Introduction

Cher client !

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Lionelo.

Nos produits sont fabriqués avec le plus grand soin afin d'assurer le confort d'utilisation à votre enfant en prenant soin en même temps de sa sécurité. Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien.

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté,
n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse

pomoctechniczna@lionelo.com

ATTENTION! L'ASSEMBLAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN ADULTE.

Le non-respect de ces avertissements et des instruction d'assemblage
peut entraîner des blessures ou la mort.

Fabricant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

FR

IMPORTANT, GARDEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE LISEZ ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENTS

- Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de chaleur forte, telles que les radiateurs et les appareils électriques, au gaz etc. à proximité du lit ou de la table à langer.
- N'utilisez pas le produit si des composants sont cassés, déchirés ou manquants, n'utilisez que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- Ne laissez rien dans le lit bébé et ne laissez pas le lit bébé près d'un autre produit qui pourrait constituer un appui pour le pied ou présenter un risque de strangulation, p. ex. d'un ruban, d'un cordon aux rideaux, de rideaux.
- N'utilisez plus d'un matelas dans le lit bébé.
- Le lit bébé est prêt à utiliser quand les mécanismes de blocage sont activés. Avant de commencer l'utilisation, vérifiez attentivement que ces mécanismes sont complètement activés.
- La position la plus basse est la plus sûre et devrait être utilisée toujours quand l'enfant commence à se mettre assis tout seul.
- Si vous laissez l'enfant sans surveillance dans le lit bébé, assurez-vous toujours que l'entrée latérale est fermée à l'aide de la fermetures à glissière.
- Avant de changer la position de la base à la position la plus basse, retirez les rails de support.
- Tous les éléments de fixation devraient être toujours bien serrés et les raccords devraient être régulièrement vérifiés et serrés si nécessaire.
- Le lit bébé ne devrait pas être utilisé par les enfants qui sont capables d'en sortir tous seuls, cela peut entraîner une chute et des blessures graves et même la mort.
- **AVERTISSEMENT-** N'utilisez que le matelas fourni avec le kit, il est interdit d'ajouter un second matelas, risque de strangulation.
- Le matelas fait partie intégrante du lit bébé

FR

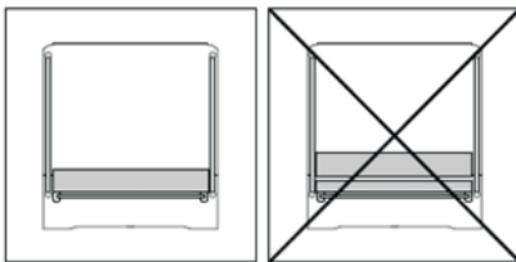


TABLE A LANGER AVERTISSEMENT: Ne laissez pas l'enfant sans surveillance.

- Les roues du lit bébé devraient être bloquées avant de commencer à utiliser la table à langer.
- La table à langer est destinée aux enfants à l'âge jusqu'à 12 mois et à poids allant jusqu'à 11kg.
- Toutes les pièces supplémentaires ou de rechange sont à acquérir uniquement auprès du fabricant.
- N'utilisez pas l'unité de changement si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de chaleur intense, comme les feux de bar électrique, les feux de gaz, etc. à proximité de l'unité de changement.



Utilisation des piles en toute sécurité

FR

- Mettez la pile dans le compartiment à piles conformément aux marquages.
- Ne jetez pas les piles au feu, car ceci peut entraîner un risque d'explosion.
- Si le produit n'est pas utilisé pour une période plus longue, retirez les piles du compartiment à piles.
- Retirez toujours une pile déchargée, des liquides peuvent s'écouler de la pile laissée dans le produit ou exploser et détruire le produit.

- Ne pas charger des piles non rechargeables.
- Avant de charger les piles rechargeables, retirez-les du compartiment à piles.
- La charge des piles doit être réalisée sous surveillance d'un adulte. Éliminez les piles conformément à la législation, en les jetant aux conteneurs spécialement dédiés à cette fin.



Instruction d'assemblage

1. Retirez le lit de voyage du sac et détachez les sangles adhésives. Placez le lit sur le plancher et mettez le sac de côté (Voir Fig. 1)
2. Placez le lit sur le plancher et séparez les pieds particuliers, tout en les écartant dans les directions opposées. Maintenez le blocage central en haut - sinon, les mains courantes ne s'encastrent pas dans les endroits appropriés (voir Fig. 2).
3. Tirez la partie centrale de chaque main courante supérieure cachée sous le tissu pour qu'elles s'encastrent dans des endroits appropriés. Dans un premier temps, occupez-vous des mains courantes plus longues, puis de celles plus courtes (voir Fig. 3).

Attention ! Pour que les côtés du lit bébé / mains courantes soient correctement bloqués, le blocage central du plancher doit être soulevé au maximum. Les mains courantes du lit ne se bloqueront pas quand le plancher est déplié.

4. Appuyez sur le blocage central jusqu'à ce que la surface devienne complètement plate (vous entendrez un clic) (voir Fig. 4).
5. Placez le matelas dans le lit (voir Fig. 5, 6). Attachez le matelas à l'aide des velcros sur les deux côtés plus courts du matelas (il y a des ouvertures spéciales pour l'attachement dans le plancher).

L'installation de la plate-forme

6. La plate-forme est fixée à l'aide de la fermeture éclair. Après avoir attaché, couvrez la fermeture éclair avec un protège-velcro. Insérez les tubes de renforcement dans les supports cousus, ensuite raccordez-les l'un à l'autre (il est nécessaire de les appâter). Mettez le matelas sur la

FR

plate-forme renforcée à l'aide des tubes et attachez-le à l'aide des velcros.

Instruction de pliage du matelas à langer

7. Insérez les tubes de renforcement dans les guides en tissu du matelas à langer. Connectez-les l'un à l'autre à l'aide des tubes supplémentaires avec des éléments de fixation en plastique. Attachez le tissu à l'aide de tous les boutons-pression, étirez-le fermement sur l'armature créée de cette façon. Fixez les éléments en plastique aux côtés plus longs du lit bébé, fixez les éléments de fixation supplémentaires dans le côté plus court du lit bébé. Boutonnez les boutons-pression du sac de rangement dans les endroits dédiés sur le cadre du lit bébé, en étirant le tissu du sac de rangement près du matelas à langer (voir Fig. 9).

Installation du sac de rangement

Mettez les crochets sur le sac de rangement et installez-le sur le cadre du lit bébé (voir Fig. 10, 11).

Installation du carrousel à jouets (Fig. 8)

- **Fixez les jouets à la plaque tournante.**
 - Connectez la plaque tournante à la barre de support principale.
 - Raccordez la barre avec les jouets à la boîte à musique.
- ATTENTION** Pour que la barre soit installée correctement, il est nécessaire de la visser.
- Fixez le carrousel au coin du lit bébé.

Instruction de pliage du lit bébé

8. Retirez tous les accessoires du lit bébé. Ôtez le matelas et le sac de rangement et tous les accessoires. Tenez la poignée centrale située au milieu du plancher et tirez-la vers le haut (voir Fig. 12).

9. Pour débloquer les mains courantes supérieures, appuyez sur les boutons marqués situés sur chaque côté de la main courante.

Tirez-les doucement vers le haut et puis poussez vers le bas.
Premièrement, débloquez les côtés plus courts, puis plus longs.

10. Tout en tirant la poignée vers le haut, levez le plancher du lit et pliez les pieds (voir Fig. 13)

11. Emballez le lit bébé déplié et attachez-le avec les sangles à l'aide des velcros. Mettez le lit plié dans le sac (voir Fig. 14, 7). Si vous ne réussissez pas, répétez tout le procédé jusqu'à ce que le lit soit plié.

Lavage

Essuyez le produit à l'aide d'un chiffon humide, puis laissez-le sécher.
Le matelas à langer - nettoyer sous l'eau chaude et à l'aide du savon délicat. Ne pas laver chimiquement et ne pas utiliser des agents corrosifs. Ne pas sécher mécaniquement, ne pas repasser.

Le produit a été testé et il répond à toutes les exigences des normes: EN 716-1:2017+AC:2019, EN 12221 -1:2008+A1:2013

Les photos utilisées sont à caractère informatif et elles peuvent varier de l'état réel.

FR



BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1

61-248 Poznań, Poland

www.lionelo.com

**WARRANTY CARD
KARTA GWARANCYJNA
GARANTIESCHEIN
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
SCHEDA DI GARANZIA
CARTE DE GARANTIE**

Model:

SN:

May be sold in:

BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

Warranty conditions:

1. The Lionelo brand with its registered office at A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
2. The warranty is granted for a 60 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
3. The warranty is valid in the country of purchase.
4. Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
5. Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
6. Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
7. Accessories included with the devices are under 3-month warranty from the date of purchase.
8. In case of an unjustified complaint (a complaint of efficient product or the mechanically damaged one), the person who reports a complaint shall be charged for transportation cost.
9. The Customer is entitled to replacement of the product to another with the same or similar specifications (and colours if the Service determines that the removal of defects is not possible).
10. The service is not responsible for any loss of data.
11. The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
12. The warranty does not cover: natural wear of the product related to its normal operation, damage resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual, tears or cracks caused by the Customer, fading of fabric resulting from prolonged exposure to sunlight or washing the product or its parts in the wrong temperature, mechanical, electrical, thermal and intentional damages and defects caused by them, as well as damage caused by unauthorised modifications or repairs.
13. The Service may refuse to repair products in case of any traces of unauthorised repair.
14. If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
15. Neither the Manufacturer nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device that is being repaired.
16. The product that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
17. Delivery of the product which is incomplete or lack of proper packaging is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis to refusal of the repair or extension of the repair period.
18. In case of sending the product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
19. If the product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is, for instance, a low battery, the Consumer shall bear the cost of the expert assessment.
20. The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.
21. Only clean products in original or replacement packagings can be reclaimed.

Warunki gwarancji:

1. Marka Lionejo z siedzibą w Poznaniu (61-248) przy ul. A. Kręglewskiego 1 gwarantuje sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami techniczno-eksplotacyjnymi opisanyimi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 60 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. W przypadku zakupu towaru przez Internet Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową www.Lionelo.com i dostarczenia uszkodzonego produktu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
6. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
7. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
8. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na 3 miesiące od daty zakupu.
9. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
10. Klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne (również kolorystykę) w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
11. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
12. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
13. Gwarancja nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksplotacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płótnienie tkanin spowodowane długotrwalem działaniem promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne, ingerencje cieczy lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady, samowolne przeróbki.
14. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku śladów nieautoryzowanej naprawy.
15. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
16. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
17. Produkt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.
18. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
19. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
20. W sytuacji, gdy produkt odesłany do serwisu jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była np. rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
21. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmiami.
22. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).

Garantiebedingungen:

1. Die Marke Lionelot mit Sitz in Polen, Poznań (61-248), ul. A. Kreglewskiego 1 garantiert reibungsloses Funktionieren der Ware gemäß den technisch-betrieblichen Bedingungen, die in der Betriebsanleitung beschrieben werden.
2. Die Garantie wird für 60 Monate ab dem Kaufdatum gewährt. Beim Einkauf der Ware durch eine Firma (Rechnung mit ausgewiesener MwSt.) wird die Garantie für 12 Monate gewährt.
3. Die Garantie ist im Land des Warenainkaufs gültig.
4. Die offenbarten Mängel werden kostenlos während der Garantielaufzeit durch einen Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Bei einem Online-Einkauf ist der Kunde (reklamierende Person) verpflichtet, die Reklamation mit Hilfe der Internetseite www.Lionelo.com vorzubringen und die beschädigte Ware zum Autorisierten Herstellerservice auf eigene Kosten zu senden. In einem anderen Fall soll die Reklamation in der Verkaufsstelle, in dem der Kunde die Ware einkaufte, erhebt und dort auch gebracht werden. Die Auskunft über das Reparieren der Ware wird am Einkaufsort gegeben.
6. Etwaige Mängel oder Beschädigungen der Ware, die offenbart und innerhalb der Gewährleistungsfrist angemeldet wurden, werden kostenlos binnen 21 Arbeitstagen beheben. In begründeten Fällen (Einführen der Ersatzteile aus dem Ausland) kann diese Frist um weitere 30 Tage verlängert werden.
7. Mängel und Beschädigungen der Ware sollen unverzüglich nach der Aufdeckung angemeldet und an Service gesendet werden.
8. Die Garantie für die Accessoires wird für 3 Monate ab dem Kaufdatum gewährt.
9. Bei einer unbegründeten Reklamation (Reklamation einer funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Ware) wird die Person, die eine Reklamation anmeldet, mit den Transportkosten belastet.
10. Der Kunde hat das Recht, die Ware gegen eine andere Ware mit gleichen oder ähnlichen technischen Parametern (auch die Farbgebung) auszutauschen, wenn ein Service feststellt, dass die Behebung der Mängel nicht möglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Datenverlust.
12. Die Garantie wird nur dann anerkannt, wenn zu einer reklamierten
13. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: natürliche, mit dem Gebrauch der Ware verbundene Abnutzung, Beschädigungen, die infolge einer missbräuchlichen oder unsachgemäßen Verwendung entstanden, Beschädigungen oder die durch Verschulden des Kunden verursachten Zerreißungen, Verblassen der Gewebe, die infolge der längeren Sonneneinstrahlung entstand, falsche Waschtemperatur, mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Wirkung der Flüssigkeiten, absichtliche Beschädigungen und Defekte, die sie verursachten und die willkürlichen Änderungen.
14. Wenn die Spuren einer nicht autorisierten Reparatur festgestellt werden, kann der Service die Durchführung einer Reparatur verweigern.
15. Wenn eine Herstellergarantie sich nicht auf einen Defekt erstreckt, kann der Service eine zahlungspflichtige Dienstleistung anbieten.
16. Der Hersteller und der Autorisierte Service sind nicht für die Schäden und Verluste verantwortlich, die infolge einer Unmöglichkeit, die zur Reparatur abgegebene Ware zu benutzen.
17. Die Ware, die nicht vom Service innerhalb von 3 Monaten abgeholt wird, kann sich mit den Lagerhaltungskosten des Geräts zum Zeitpunkt der Abnahme verbinden.
18. Die Lieferung der Ware in einem unvollständigen Zustand, keine entsprechende Verpackung ist mit der Nichterfüllung der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann ein Grund für Verweigerung der Reparatur oder Verlängerung der Reparaturzeit sein.
19. Wenn in einem, zur Reparatur gelieferten Produkt keinen Defekt festgestellt wird, wird der Verbraucher mit den Kosten des Gutachtens (Stundenlohn 70 PLN/ 16,50 EUR netto) belastet.
20. Wenn die an Service gesendete Ware funktionsfähig ist, und ein Grund des unrichtigen Funktionierens z.B. eine entladene Batterie war, wird der Verbraucher durch den Service mit den Kosten des Gutachtens in Höhe von 25 PLN/ 6 EUR netto belastet.
21. Die Garantie der Ware schließt nicht aus, beschränkt nicht oder setzt die Berechtigungen des Käufers im Rahmen der Gewährleistung nicht aus. Die reklamierten Waren werden nur in sauberen Kartonverpackungen (Original oder Ersatzverpackungen) angenommen.

Условия гарантии:

- 1.Бренд Lionelo с зарегистрированным офисом по адресу A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Польша, гарантирует, что оборудование работает в соответствии с техническими условиями эксплуатации, описанными в руководстве.
2. Гарантия предоставляется на 60 месяцев с даты продажи. Если Покупатель является компанией (счет-фактура НДС), гарантия предоставляется на 12-месячный период.
3. Гарантия действительна в стране покупки.
4. Выявленные производственные дефекты должны быть устранены в течение гарантийного срока бесплатно в авторизованном сервисном центре.
5. Любые дефекты или повреждения, обнаруженные и сообщенные в течение гарантийного периода, будут бесплатно устранены в течение 21 рабочего дня, но в обоснованных случаях (например, запасные части должны быть привезены из-за границы) этот срок может быть продлен еще на 30 дней.
6. Любые дефекты или повреждения оборудования должны быть сообщены и доставлены на сервисную площадку сразу же после обнаружения.
- 7.Аксессуары, прилагаемые к устройствам, имеют 3-месячную гарантию с даты покупки.
8. В случае неоправданной жалобы (жалобы на эффективный товар или механически поврежденный товар) лицо, сообщающее о жалобе, оплачивает транспортные расходы.
9. Клиент имеет право на замену продукта на другой с такими же или аналогичными характеристиками (и) цветов, если Сервис решит, что устранение дефектов невозможно.
10. Сервис не несет ответственности за потерю данных.
11. Гарантия будет соблюдаться только в том случае, если клиент приложит (к неисправному устройству) описание повреждения, все аксессуары, полученные на момент покупки оборудования, и подтверждение покупки с указанием даты продажи.
12. Гарантия не распространяется на: естественный износ изделия, связанный с его нормальной работой, повреждение в результате неправильного использования или несоблюдение инструкций, описанных в руководстве, разрывы или трещины, вызванные покупателем, выцветание ткани в результате длительного использования воздействие солнечного света или мытье изделия или его частей при неправильной температуре, механические, электрические, термические и преднамеренные повреждения и дефекты, вызванные ими, а также повреждения, вызванные несанкционированными модификациями или ремонтами.
13. Сервис может отказать в ремонте продукции в случае обнаружения следов несанкционированного ремонта.
14. Если неисправность не покрывается гарантией производителя, Сервис может предложить платный ремонт.
15. Ни Производитель, ни Уполномоченная служба не несут ответственности за любые убытки или убытки, возникшие в результате невозможности использования ремонтируемого устройства.
16. С продукта, который не был получен с сайта сервиса в течение 3 месяцев, может взиматься плата за хранение, соответствующую времени хранения.
17. Поставка товара, который является неполным или не имеет надлежащей упаковки, эквивалентна невыполнению Покупателем гарантийных условий и может служить основанием для отказа в ремонте или продления срока ремонта.
18. В случае отправки товара на ремонт, если дефект не обнаружен, расходы на экспертизу полностью покрывает потребитель.
19. Если продукт (отправленный на ремонт) работает должным образом, и причиной его неправильной работы является, например, низкий уровень заряда батареи, Потребитель несет расходы на экспертизу.
20. Гарантия на изделие не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Клиента, вытекающие из гарантии.
21. Только чистые продукты в оригинальной или сменной таре могут быть утилизированы.

Condizioni di garanzia:

1. Il marchio Lionelo con sede in Poznań (61-248), Polonia, ul. Kreglewskiego 1, garantisce un funzionamento efficiente del prodotto in conformità con le condizioni tecniche e operative descritte nel manuale d'uso.
2. La garanzia è concessa per un periodo di 60 mesi dalla data di vendita. Se il dispositivo acquista un'azienda (fattura IVA), la garanzia viene concessa per un periodo di 12 mesi.
3. La garanzia è valida nel paese in cui è stato effettuato l'acquisto.
4. I difetti rilevati verranno rimossi gratuitamente nel periodo di garanzia dal Centro Autorizzato del Produttore.
5. Il Cliente (reclamante) è tenuto a presentare un reclamo tramite il sito web www.lionelo.com (sezione supporto tecnico-segnala la riparazione). Le istruzioni relative alla segnalazione e la spedizione del prodotto reclamato sono disponibili sulla pagina web.
6. Eventuali difetti o danni al prodotto accertati e segnalati durante il periodo di garanzia saranno rimossi gratuitamente entro 21 giorni lavorativi, ma in casi giustificati (importazione di pezzi di ricambio dall'estero) questo periodo può essere prorogato di altri 30 giorni.
7. Dovrebbero essere segnalati difetti o danni al prodotto, e il prodotto difettoso consegnato al servizio subito dopo il loro rilevamento.
8. La garanzia per gli accessori è concessa per 3 mesi dalla data di acquisto.
9. In caso di reclamo ingiustificato (reclamo relativo a un prodotto funzionante o danneggiato meccanicamente), al richiedente sarà addebitato per le spese di trasporto.
10. Al cliente spetta il diritto di scambiare il prodotto con un altro, con parametri tecnici (anche colori) uguali o simili nel caso in cui il servizio ritenga che non è possibile rimuovere il difetto.
11. Il centro di assistenza non è responsabile per la perdita di dati.
12. La garanzia sarà rispettata solo se sarà allegata la descrizione del dispositivo difettoso, di tutti gli accessori che il cliente ha ricevuto al momento dell'acquisto del dispositivo e una copia della prova di acquisto contenente la data di vendita.
13. La garanzia non copre: usura naturale correlata al funzionamento, danni causati da un uso improprio, incompatibili con le istruzioni per l'uso, danni o lacerazioni causati da colpa dell'acquirente, sbiadimento dei tessuti causato da luce solare prolungata, lavaggio a temperatura inadeguata, danni meccanici , danni elettrici, termici, di interferenza o intenzionali e difetti da essi causati, modifiche arbitrarie.
14. Il centro di assistenza può rifiutare di eseguire riparazioni in caso di segni di riparazioni non autorizzate.
15. Nel caso in cui il guasto non sia coperto dalla garanzia del produttore, il servizio può proporre un servizio a pagamento.
16. Il produttore o il Centro di assistenza autorizzato non saranno responsabili per danni o perdite derivanti dall'impossibilità di utilizzare il prodotto da riparare.
17. Un prodotto non ritirato dal centro di assistenza entro 3 mesi può comportare l'addebito dei costi di magazzinaggio del prodotto fino al ritiro.
18. La consegna del prodotto in condizioni incomplete, la mancanza di un imballaggio adeguato equivale al mancato rispetto da parte dell'acquirente delle condizioni di garanzia e può costituire una base per rifiutare di riparare l'apparecchiatura o prolungare il periodo di riparazione.
19. In caso di spedizione del prodotto per la riparazione al centro di assistenza, qualora non sia stato riscontrato l'errore, al consumatore verrà addebitato il costo del parere degli esperti (tariffa oraria di 70 PLN netti).
20. In una situazione in cui il prodotto rispedito al centro di assistenza è in buone condizioni e il motivo del malfunzionamento del dispositivo era la batteria scarica, il centro di assistenza addebiterà al consumatore il costo di un servizio di consulenza per un importo di 25 PLN netti.
21. La garanzia del prodotto non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalla garanzia.
22. I prodotti da reclamare sono accettati solo puliti e in una confezione di cartone (originale o sostitutiva).

Conditions de garantie

1. La marque Lionelo ayant son siège social à Poznań (61-248), Pologne, ul. A. Kreglewskiego 1 garantit l'opération fiable du produit conformément aux conditions techniques et aux conditions d'exploitation décrites dans le mode d'emploi.
2. La garantie est accordée pour une période de 60 mois à partir de la date de vente. En cas d'achat du produit par un professionnel (facture TVA), la garantie est accordée pour une période de 12 mois.
3. La garantie est applicable dans le pays d'achat.
4. Les défauts révélés seront éliminés gratuitement durant la période de garantie par un Service agréé du fabricant.
5. Dans le cas d'achat des marchandises, le client (présentant une réclamation) est tenu de déposer une réclamation par l'intermédiaire du site web www.lionelo.com et de livrer le produit endommagé au service agréé du fabricant à ses propres frais. Dans un autre cas, il déclare le dégât et livre le produit au point de vente où il a acheté le produit. Une information relative au dépannage est disponible dans le lieu de dépôt de réclamation
6. Des défauts éventuels ou dégâts du produit révélés et signalés lors de la période de garantie seront éliminés gratuitement dans un délai de 21 jours ouvrables, mais dans des cas bien justifiés (l'importation des pièces détachées de l'étranger) ce délai peut être prolongé de 30 jours de plus.
7. Les défauts ou dégâts de l'équipement devraient être signalés et livrés au service immédiatement dès leur découverte.
8. La garantie pour les accessoires est accordée pour 3 mois à partir de la date d'achat.
9. En cas de réclamation non-justifiée (réclamation d'un produit opérationnel ou endommagé de façon mécanique) la personne présentant la réclamation sera chargée avec les frais de transport.
10. Le client a le droit de remplacer la marchandise par une autre avec les mêmes paramètres techniques ou similaires (y compris le coloris) si le service considère que l'élimination du défaut est impossible.
11. Le Service ne sera pas tenu pour responsable de perte des données.
12. La garantie ne sera respectée que sous condition de joindre une description du dégât, tous les accessoires que le client a reçu lors de l'achat du dispositif et un justificatif d'achat contenant la date de vente du dispositif soumis à la réclamation.
13. La garantie ne couvre pas : l'usure normale liée à l'usage normal, des dégâts causés par une utilisation incorrecte des produits ou une utilisation non-conforme au mode d'emploi, des dégâts ou un déchirement causés par l'acquéreur, une décoloration des tissus causée par l'exposition longue au rayonnement solaire, lavage à une température inappropriée, dégâts mécaniques, électriques, thermiques, des interventions de liquides ou des dégâts délibérés et des défauts qui en résultent, des modifications non-autorisées.
14. Le service peut refuser de procéder au dépannage en cas de présence de traces de dépannage non-autorisé.
15. Si le défaut n'est pas couvert par la garantie du fabricant, le service peut proposer de fournir un service payé.
16. Ni le fabricant, ni le Service agréé ne peut pas être tenu pour responsable de dommages et de pertes causés par l'impossibilité de l'utilisation du produit faisant l'objet du dépannage.
17. Le produit non-récupéré auprès du service dans un délai de 3 mois peut entraîner la facturation des coûts d'entreposage du dispositif jusqu'à la récupération.
18. La livraison du produit incomplet, la manque d'emballage approprié équivaut au non-respect par l'acheteur des conditions de garantie et peut donner lieu au refus de dépannage du produit ou la prolongation de la période de dépannage.
19. Si aucun défaut n'est pas constaté dans le produit renvoyé au dépannage au service, le consommateur sera chargé avec le coût d'expertise (taux horaire 70 PLN HT).
20. Si le produit renvoyé au service est opérationnel et la raison d'un mauvais fonctionnement du dispositif a été par exemple une batterie déchargée, le service chargerà le consommateur avec le coût d'expertise de 25 PLN HT.
21. La garantie de produit n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultants de la garantie commerciale.
22. Seulles produits propres en emballages en carton (d'origine ou de remplacement) sont acceptés à la réclamation .

Lionelo Service – Support

List of Authorized Service Centers

Lista Autoryzowanych Centrów Serwisów

Liste der Autorisierten Servicecenter

Список авторизованных сервисных центров

Elenco dei centri di assistenza autorizzati

Liste des centres de service autorisés

lionelo.com/en/service

Thank you for purchasing our product

Dziekujemy za zakup urządzenia naszej marki

Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung

Спасибо за покупку нашего продукта

Grazie per aver acquistato il prodotto di nostro marchio

Merci d'avoir acheté notre produit

Croatia

Uvoznik: Viva-net d.o.o.

A.T. Mimare 8

10090 Zagreb

Tel: 01/ 56 01 715, Fax: 01/ 56 01 945

OIB: 73608440692



www.lionelo.com